

Poland-Wieliczka: Data collection and collation services
OJ S 145/2020 29/07/2020
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Powiat Wielicki
Postal address: Rynek Górny 2
Town: Wieliczka
NUTS code: PL21 Małopolskie
Postal code: 32-020
Country: Poland
Contact person: Aneta Kaczor
E-mail: zamowienia@powiatwielicki.pl
Telephone: +48 123999850
Internet address(es):
Main address: <http://www.wieliczka.pl>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bip.malopolska.pl/spwieliczka,m,328960,2020.html>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

„Digitalizacja, weryfikacja, utworzenie baz danych GESUT i BDOT500” dla jednostek ewidencyjnych Niepołomice – miasto, Niepołomice – obszar wiejski, Gdów – obszar wiejski, powiat wielicki
Reference number: FRI 272.4.2020

II.1.2. Main CPV code

72314000 Data collection and collation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest utworzenie inicjalnej bazy danych geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu (GESUT) zgodnie z modelem pojęciowym danych określonym w załączniku nr 2 do rozporządzenia GESUT oraz bazy danych obiektów topograficznych o szczegółowości zapewniającej tworzenie standardowych opracowań kartograficznych w skalach 1:500 – 1:5 000 (BDOT500) zgodnie z modelem pojęciowym danych określonym w załączniku nr 2 do rozporządzenia BDOT w oparciu o dokumentację powiatowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego przechowywaną w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Wieliczce (dalej: PODGiK), w szczególności dane ujawnione w produkcyjnej bazie danych w systemie teleinformatycznym obsługującym PODGiK. Zharmonizowanie baz danych BDOT500 i GESUT z bazą danych ewidencji gruntów i budynków (dalej: EGiB). Wprowadzenie do systemu teleinformatycznego utworzonych przez Wykonawcę zbiorów baz danych GESUT oraz BDOT500.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Jednostka ewidencyjna Niepołomice miasto
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

72300000 Data services, 72312100 Data preparation services, 72322000 Data management services, 72316000 Data analysis services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL21 Małopolskie
Main site or place of performance: Powiat wielicki

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia w części I jest digitalizacja, weryfikacja, utworzenie inicjalnej bazy danych geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu GESUT oraz bazy danych obiektów topograficznych o szczegółowości zapewniającej tworzenie standardowych opracowań kartograficznych w skalach 1:500 – 1:5 000 BDOT500 dla jednostki ewidencyjnej Niepołomice – miasto w ramach projektu e-usługi w informacji przestrzennej powiatu wielickiego.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: Okres gwarancji / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 30/11/2021
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zamówienie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach projektu pn. „E-usługi w informacji przestrzennej powiatu wielickiego” w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa małopolskiego na lata 2014–2020 (RPOWM). RPMP.02.01.04-12-0077/16-00.

II.2.14. Additional information

Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości 10 000 PLN dla zadania częściowego nr 1. Wadium może być wnoszone w jednej lub w kilku formach, o których mowa w art. 45 ust. 6 Pzp.

II.2. Description

II.2.1. Title

Jednostka ewidencyjna Niepołomice obszar wiejski
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

72312100 Data preparation services, 72300000 Data services, 72316000 Data analysis services, 72322000 Data management services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL21 Małopolskie
Main site or place of performance: Powiat wielicki

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia w części II jest digitalizacja, weryfikacja, utworzenie inicjalnej bazy danych geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu GESUT oraz bazy danych obiektów topograficznych o szczegółowości zapewniającej tworzenie standardowych opracowań kartograficznych w skalach 1:500 – 1:5 000 BDOT500 dla jednostki ewidencyjnej Niepołomice – obszar wiejski w ramach projektu e-usługi w informacji przestrzennej powiatu wielickiego.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: Okres gwarancji / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 30/11/2021
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zamówienie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach projektu pn. „E-usługi w informacji przestrzennej powiatu wielickiego” w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa małopolskiego na lata 2014–2020 (RPOWM). RPMP.02.01.04-12-0077/16-00.

II.2.14. Additional information

Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości 10 000,00 PLN dla zadania częściowego nr 2. Wadium może być wnoszone w jednej lub w kilku formach, o których mowa w art. 45 ust. 6 Pzp.

II.2. Description

II.2.1. Title

Jednostka ewidencyjna Gdów
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

72312100 Data preparation services, 72300000 Data services, 72322000 Data management services, 72316000 Data analysis services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL21 Małopolskie
Main site or place of performance: Powiat wielicki

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia w części III jest digitalizacja, weryfikacja, utworzenie inicjalnej bazy danych geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu GESUT oraz bazy danych obiektów topograficznych o szczegółowości zapewniającej tworzenie standardowych opracowań kartograficznych w skalach 1:500 – 1:5 000 BDOT500 dla jednostki ewidencyjnej Gdów w ramach projektu e-usługi w informacji przestrzennej powiatu wielickiego.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: Okres gwarancji / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 30/11/2021
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zamówienie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach projektu pn. „E-usługi w informacji przestrzennej powiatu wielickiego” w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa małopolskiego na lata 2014–2020 (RPOWM). RPMP.02.01.04-12-0077/16-00.

II.2.14. Additional information

Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości 10 000 PLN dla zadania częściowego nr 3. Wadium może być wnoszone w jednej lub w kilku formach, o których mowa w art. 45 ust. 6 Pzp.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie precyzuje szczegółowych warunków w tym zakresie.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie precyzuje szczegółowych warunków w tym zakresie.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, dla części I do III:

a) minimum 1 (jedną) usługę polegającą na budowie baz danych BDOT500 i GESUT o wartości minimum 100 000,00 PLN brutto;

2) w zakresie osób zdolnych do wykonania zamówienia: warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponować dla części I do III:

a) kierownikiem prac – minimum 1 osoba do kierowania i nadzorowania prac posiadająca uprawnienia z zakresu 1 i 2 określone w art. 43 pkt 1 i pkt 2 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne oraz doświadczenie przy kierowaniu realizacją minimum jednej usługi polegającej na założeniu baz danych BDOT500 i GESUT;

b) co najmniej 2 osobami posiadającymi wykształcenie geodezyjne (minimum średnie), minimum 2-letni staż pracy oraz doświadczenie przy realizacji minimum jednej usługi polegającej na budowie baz danych.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Uwaga 1: w przypadku wykazywania przez Wykonawcę, w zakresie posiadanego doświadczenia zawodowego (kwalifikacje zawodowe), usług będących w trakcie realizacji, Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli wykazana część zamówienia wykonana do upływu terminu składania ofert spełnia wymagania co do zakresu oraz co do wartości. W tym przypadku Wykonawca zobowiązany jest przedstawić w wykazie usług informacje o faktycznym stanie wykonania usługi na dzień składania ofert. Zamawiający nie dopuszcza sumowania usług, tj. usług wykonywanych w ramach kilku umów w celu wykazania wymaganej wartości zamówienia. Wartość zamówienia musi być zrealizowana w ramach 1 umowy.

Uwaga 2: warunki udziału w zamówieniu dotyczą oddzielnie każdej z części zamówienia, z tym, że te same usługi mogą być wykazane w każdej z trzech części, ale osoby wykazane

przy spełnieniu warunków nie mogą się powtarzać, czyli dopuszczalne jest wskazanie tych samych osób tylko do jednej części.

Uwaga 3: w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, warunki może spełnić jeden, kilku lub łącznie wszyscy Wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia. Zamawiający nie ogranicza ilości części, dla których Wykonawca może składać oddzielne oferty.

Uwaga 4: Wykonawca w celu wykazania spełniania ww. warunku może wskazać osoby będące obywatelami państwa członkowskiego UE, która nabyła kwalifikacje zawodowe, tj. uprawnienia zawodowe do wykonywania samodzielnych funkcji w dziedzinie geodezji i kartografii i posiada wpis do centralnego rejestru osób prowadzonego przez Głównego Geodetę Kraju zgodnie z przepisami ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 725 ze zm.), na zasadach określonych w ustawie z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. z 2016 r. poz. 65).

Uwaga 5: jeżeli w dokumentach składanych w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, kwoty będą wyrażane w walucie obcej, kwoty te zostaną przeliczone na PLN wg średniego kursu PLN w stosunku do walut obcych ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski (Tabela A kursów średnich walut obcych) w dniu opublikowania ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

W celu potwierdzenia spełniania warunków oprócz JEDZ Wykonawca przedstawi:

a) wykaz usług wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające należyte wykonanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

b) wykaz osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności i informacją o podstawie dysponowania tymi osobami.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Wzór umowy stanowi załącznik nr 8 do SIWZ. Zamawiający i Wykonawca dopuszczają możliwość istotnej zmiany treści umowy w uzasadnionych przypadkach, a w szczególności o których mowa w paragrafie 14 umowy.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 31/08/2020 Local time: 08:45

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 31/08/2020 Local time: 10:00

Place:

Starostwo Powiatowe w Wieliczce, Rynek Górny 2, 32-020 Wieliczka, POLSKA, sala sesyjna

Information about authorised persons and opening procedure: Otwarcie ofert następuje poprzez użycie aplikacji do szyfrowania ofert dostępnej na miniPortalu i dokonywane jest poprzez odszyfrowanie i otwarcie ofert za pomocą klucza prywatnego. Otwarcie ofert jest jawne, Wykonawcy mogą uczestniczyć w sesji otwarcia ofert. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający podaje kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Zgodnie z art. 24aa ust. 1 Pzp Zamawiający w postępowaniu najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu miniPortalu <https://miniportal.uzp.gov.pl/>, ePUAPu <https://epuap.gov.pl/wps/portal> oraz poczty elektronicznej przetargi@powiatwielicki.pl Wykonawca zamierzający wziąć udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego musi posiadać konto na ePUAP.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1.

Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przewidziane są w dziale VI ustawy Pzp.
2. Środkami ochrony prawnej są odwołanie i skarga do sądu.
3. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.
4. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy.
5. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
6. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
7. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
8. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
9. Odwołanie w postępowaniu wnosi się w następujących terminach:

- a) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;
- b) odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej;
- c) odwołanie wobec czynności innych niż określone pkt a i b wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
11. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego.
12. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo pocztowe (t.j. Dz.U. z 2017 r. poz. 1481) jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/07/2020